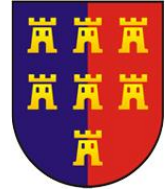




# Nachbarblatt



Österreicherischer Verein der  
Siebenbürger Sachsen

**Nachbarschaft Rosenau**

Ausgabe Nr. 41, 2017/3

Obmann Dipl.-Ing. Franz Peter Seiler  
Tegetthoffstraße 78/6  
4840 Vöcklabruck  
0676 / 377 8133

Schriftführerin Dipl.-Päd. Waltraud Kindl  
Maria-Theresia-Straße 4  
4863 Seewalchen  
0699 / 1196 2278

Homepage: [www.7buerger-rosenau.at](http://www.7buerger-rosenau.at)

E-Mail: [7buerger-rosenau@gmx.at](mailto:7buerger-rosenau@gmx.at)



*Brauchtumssonntag der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau 2017*



*Trachtensonntag der Goldhauben- und Kopftuchgruppe Seewalchen 2017*

## Überblick über den Inhalt dieser Ausgabe

Nachbarvater am Wort .....	3
Brauchtumssonntag .....	4
Evangelischer Kirchentag OÖ.....	4
Sachsentreffen in Hermannstadt.....	5
Trachtensonntag Seewalchen .....	6
Goldenes Verdienstzeichen der Republik für Volker Petri .....	7
Geburtstage, Jubiläen und Todesfälle .....	8
Veranstaltungshinweise.....	12
Mitteilung laut Mediengesetz.....	12

\*\*\*\*\*

## Wir danken den Sponsoren dieser Ausgabe:



**Manfred Heistingner**

Siebenmühlenweg 2

4863 Seewalchen

[www.wirt-rosenau-heistingner.com](http://www.wirt-rosenau-heistingner.com)

VOR ORT { **PAPIER·KUNST**  
**DRUCK·GRAFIK** }

GRAFFITI 4840 Vöcklabruck | Gmundnerstr. 7-9+2a | 07672/78420 | [www.graffiti.co.at](http://www.graffiti.co.at)

Wenn auch Sie sich an den Druckkosten für das Nachbarblatt beteiligen wollen, bitten wir um Ihre freiwillige Spende auf unser Konto (Österreichischer Verein der Siebenbürger Sachsen – Nachbarschaft Rosenau) bei Raiffeisenbank Attersee-Nord:

IBAN: AT09 3460 8000 0022 8023, BIC: RZOOAT2L608

Ab einem Betrag von € 20,- werden Sie in einer der nächsten Ausgaben namentlich erwähnt. Vielen Dank im Voraus!

## Nachbarvater am Wort

**Liebe Mitglieder der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau, liebe Freunde des Vereins und am Vereinsleben interessierte Personen,**

der Sommer neigt sich dem Ende zu und es kommt der Herbst. Für die Siebenbürgische Gemeinschaft in Oberösterreich bedeutet das immer auch, dass der Siebenbürgische Kulturherbst beginnt. Heuer haben wir uns wieder ordentlich "ins Zeug" gelegt und überraschen mit vielen interessanten und hochwertigen Veranstaltungen.

Ich möchte durch die Nennung einiger die anderen nicht abgewertet sehen, denn alle hätten hier nicht Platz. Außerdem finden Sie alle Aktivitäten im angefügten Programmheft.

Die **Eröffnung am 16. September** gestaltet das Ensemble "Capella Concertante" mit einem Abend **"Von Mozart bis Strauß"** im Schloss Traun, organisiert von der Siebenbürger Nachbarschaft Traun.

**Auf der Suche nach Heimat** begibt sich Arnim Emrich in einer Lesung am **1. Oktober** in Bad Hall.

Die Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau lädt dann gemeinsam mit dem Evang. Bildungswerk zu einem **Familien-Filmnachmittag** in die Lichtspiele Lenzing zu **"Nellys Abenteuer", Sonntag, 8. Oktober.**

Am **4. November** können Sie **alte Volkslieder aus Siebenbürgen** vom Ensemble **"De Liedertrun"** in Wels erleben.

Und für jene, die alle bisherigen Termine versäumt haben (oder noch einmal dabei sein wollen), gibt es am **Donnerstag, 9. November** im Evang. Pfarrsaal Rosenau Gelegenheit, mehr über Luther zu erfahren. Im **Reformations-Kabarett "Luther 2.0 hoch 17"** werden neben geschichtlichen Informationen auch Glaubensinhalte vermittelt.

Über **Kirchenburgen in Siebenbürgen** spricht Volker Petri in Sierning, und in Vöcklabruck beschließt die Lesung **"Das Alphabet der Zeit"** den Siebenbürgischen Kulturherbst am **26. November.** Volker Petri liest Texte aus dem Buch von Gerhard Roth, dem Träger des Siebenbürgisch-Sächsischen Kulturpreises 2017.

Einladen möchte ich noch alle zur Teilnahme am Erntedank-Festgottesdienst am 1. Oktober, wenn möglich in Siebenbürger Tracht.

Nun wünsche ich Ihnen noch einen schönen Herbstbeginn und freue mich auf viele Gäste bei den Veranstaltungen des Siebenbürgischen Kulturherbsts Oberösterreich.

## Brauchtumssonntag

Bei wunderschönem Festwetter durften wir die Goldhauben- und Kopftuchgruppe Seewalchen am Attersee sowie zahlreiche Siebenbürger Trachtenträger mit den Gästen unseres Brauchtumssonntages am 11. Juni 2017 begrüßen.

Mein Herz jubelt beim Anblick des beeindruckenden Gruppenfotos (siehe Seite 1): Es haben sich wieder neue Trachtenträger gefunden, die mit Freude unsere wunderschönen Unikate getragen haben. Ein herzliches Willkommen den "Neuen" und ein großes Dankeschön an die treuen "Siebis", die immer wieder mit ihrem festlichen Aufputz ein Glimmerlicht in die Veranstaltungen bringen. Mit Stolz zähle ich die größer werdende Schar der Trachtenträger. Dies ist möglich, weil uns immer wieder Leute Siebenbürger Trachten schenken, die wir gerne an "Tragewillige" weitergeben. Egal, ob man nun siebenbürgischer Abstammung ist oder nicht. Jeder/jede kann kommen und mit uns zum Blickfang werden!

Vielen lieben Dank an alle, die uns immer wieder unterstützen! Die Freundlichkeit, die uns entgegengebracht wird, ist eine treibende Kraft, die uns zum Weitermachen anspricht.

*Text: Sonja Lehner, Foto: Andreas Pitter (Titelseite)*

## Evangelischer Kirchentag OÖ

"Ich kann nicht anders - sonst platze ich" - unter diesem Motto stand der Evangelische Kirchentag OÖ am 15. Juni 2017 (Fronleichnam).



Auf dem Domplatz in Linz wurde ein feierlicher Gottesdienst zum Jubiläum "500 Jahre Reformation" zelebriert. Es war beeindruckend, mit so vielen Evangelischen gemeinsam zu feiern - und das unter freiem Himmel bei herrlichem Sonnenschein, mitten in Linz. Nach dem Abendmahl traf die Fronleichnamsprozession der katholischen Mitchristen beim Mariendom ein. Nach einem ökumenischen Abschluss marschierten wir im gemeinsamen Festzug zum Landhaus, wo die Veranstaltung am Nachmittag fortgesetzt wurde.

Alle Nachbarschaften der Siebenbürger Sachsen waren aufgerufen, in Tracht zu erscheinen. Dieser Bitte sind wir gerne gefolgt. Mit – leider – einigen wenigen Trachtenträgern aus anderen Nachbarschaften waren wir knapp 20 Personen. Dank unserer schönen, farbenprächtigen Trachten sind wir aber auch als kleine Gruppe ein bunter Blickfang inmitten tausender Besucher.

Die Bundestanzgruppe gab einige Tänze zum Besten und die Nachbarschaft Traun bot Baumstriezel an. Es gab auch viele weitere Programmpunkte zur Auswahl.

*Text: Lieselotte Pitter, Foto: Franz Peter Seiler*

## **Sachsentreffen in Hermannstadt**

"In der Welt zuhause – in Siebenbürgen daheim", unter diesem Motto stand das 27. Sachsentreffen in Hermannstadt (Sibiu, Rumänien) vom 4. bis 6. August 2017.

Mehr als 12.000 Personen haben daran teilgenommen. Auch aus Österreich waren viele dabei, vor allem aus Traun, Wels und Mattigtal. Beim großen Trachtenumzug durch das Zentrum Hermann-



stadts mit 70 Trachtengruppen und Musikkapellen haben wir uns den Trauner Adjuvanten und Tanzgruppen angeschlossen.

Es war das größte Sachsentreffen, das bisher stattgefunden hat und es waren besonders viele Jugendliche dabei. Man konnte unter vielen Programmpunkten wählen: Volkstanzvorführungen, Konzerte



(Blasmusik, Orgel, Gesang, Schlager), Ausstellungen über Schulen, Kirchenburgen, Reformation, Buchvorstellungen und vieles mehr.

Trotz der hohen Temperaturen von 35 bis 40 Grad waren die Veranstaltungsplätze gut gefüllt mit fröhlich plaudernden Menschen. Auch die Organisation war sehr gut, es gab genug zu essen und trinken und man musste nicht lange warten. Ich denke, es wird für alle, die dabei waren, ein Ereignis sein, das man in guter Erinnerung behält und von dem man noch lange spricht!

*Text: Lieselotte Pitter, Foto: Andreas Pitter*

## **Trachtensontag Seewalchen**

"Die Ehe ist kein Fertighaus, sondern eine ewige Baustelle..." – mit diesen Predigtworten begrüßte Diakon Karl Höllwerth die Hochzeits-Jubelpaare am Trachtensontag in Seewalchen am Attersee.

Der Goldhauben- und Kopftuchgruppe Seewalchen am Attersee ist eine schöne Feier mit den Jubilaren anlässlich ihres 25-, 30-, 40-, 50- oder 60-jährigen Hochzeitstages gelungen. Witterungsbedingt gab es einen kurzen Festzug vom Rathaus zur Pfarrkirche, angeführt vom Musikverein Rosenau in Siebenbürger Tracht. Nach dem feierlich gestalteten ökumenischen Gottesdienst mit einer Segnung der Ehepaare trafen sich die Festbesucher zum Frühschoppen in gemütlicher Runde im Pfarrhaus.



*Musikverein Rosenau in Siebenbürger Tracht*

Wir bedanken uns bei den Damen der Goldhauben- und Kopftuchgruppe für das gute freundschaftliche Verhältnis, welches auch in den gegenseitigen Besuchen unserer Veranstaltungen zum Ausdruck gebracht wird.

*Text Sonja Lehner*

*Foto: (Gruppenfoto MV Rosenau, Trachtensontag Seite 1):  
© www.phototheker.at / Mag. pharm. Dr. Wolfgang Kühn*

## **Goldenes Verdienstzeichen für Volker Petri**

In einem feierlichen Akt wurde dem langjährigen Bundesobmann der Siebenbürger Sachsen Volker Petri das Goldene Verdienstzeichen der Republik Österreich verliehen.

Volker Petri wurde in Heltau, Siebenbürgen, als Sohn eines Arztes geboren und wuchs dort mit seinen 4 Geschwistern auf. Seine berufliche Laufbahn begann er mit der Pfarrstelle in Hunedoara, und von dort emigrierte er mit seiner Gattin Edda und der Tochter Christiane nach Deutschland, bzw. Österreich, wo er die Pfarrgemeinde Lenzing-Kammer leitete. Hier wurde auch der Sohn Michael geboren. Er unterrichtete am Gymnasium Vöcklabruck evangelische Religion. Zudem wirkte er als Reserveoffizier des Österreichischen Bundesheeres als Militärseelsorger auch in einem Auslandseinsatz auf dem Golan. Nach 25-jähriger Pfarrerstätigkeit wurde er als Mitglied des OÖ. Landesschulrates Fachinspektor für Evangelische Religion für Mittlere und Höhere Schulen.

Die Auseinandersetzung mit Geschichte und Glauben war ihm immer ein großes Anliegen. So entstanden die beiden Bücher "Österreich – Deine Siebenbürger Sachsen" (2001) und "Not und Neuanfang: Die evangelische Kirche und ihre Siebenbürger Sachsen" (2014). In zahlreichen Vorträgen beschäftigte er sich mit den Weltreligionen und konnte hier seine Reiseerfahrungen, photographisch unterstützt von seiner Gattin Edda, einbringen.



Herr Bundesminister Stöger hob in seiner Laudatio die Verdienste des Geehrten im Bereich der Flüchtlingshilfe und der Integration besonders hervor. Volker Petri kümmerte sich nicht nur um die Belange der Siebenbürger Sachsen und den Erhalt ihrer Kultur, sondern auch um Flüchtlinge aus aller Herren Länder und unterstützte sie nicht nur im Umgang mit

den Behörden, er steht ihnen auch heute noch seelsorgerisch zur Seite.

*Text: Waltraud Kindl, Foto: Bernhard Stegh*

## Geburtstage, Jubiläen und Todesfälle

### Unsere Geburtstagsjubilare:

07.09.	Martin Schuster, Alt-Lenzing, 82 Jahre
08.09.	Johann Graiger, Lenzing, 76 Jahre
10.09.	Hilde Hollerwöger, Lenzing, 69 Jahre
11.09.	Rosina Emrich, Pettighofen, 76 Jahre
13.09.	Hans Weber, Oberachmann, 70 Jahre
19.09.	Sara Freitag, Schörfling, 80 Jahre
19.09.	Hans Zilles, Rosenau, 76 Jahre
20.09.	Andreas Kasper, Vöcklabruck, 72 Jahre
20.09.	Sara Weber, Rosenau, 82 Jahre
21.09.	Hildegard Reisenauer, Attersee, 60 Jahre
22.09.	Rosemarie Motz, Rosenau, 69 Jahre
24.09.	Michael Szegedi, Schörfling, 86 Jahre
25.09.	Hans Seiler, Rosenau, 68 Jahre
26.09.	Johann Fiest, Rosenau, 75 Jahre
27.09.	Hedwig Kaiser, Steindorf, 73 Jahre
30.09.	Gabriela Motz, Rosenau, 61 Jahre
01.10.	Erika Schwartz, Seewalchen, 64 Jahre
01.10.	Maria Schneeweis, Rosenau, 82 Jahre



03.10.	Katharina Liedl, Rosenau, 67 Jahre
06.10.	Anna Petkowitsch, Lenzing, 64 Jahre
09.10.	Walter Holpfer, Lenzing, 82 Jahre
10.10.	Vasile Pop, Rosenau, 68 Jahre
10.10.	Anneliese Emrich, Wolfsegg, 68 Jahre
11.10.	Gerold Elst, Schörfling, 63 Jahre
12.10.	Sofia Konnerth, Lenzing, 91 Jahre
12.10.	Michael Gubesch, Zipf, 84 Jahre
13.10.	Anna Johne, Timelkam, 71 Jahre
16.10.	Hans Seiwerth, Rosenau, 88 Jahre
17.10.	Rosa Malzner, Lenzing, 69 Jahre
27.10.	Hans Schuster, Rosenau, 69 Jahre
28.10.	Brigitte Poserpnjak, Lenzing, 61 Jahre
30.10.	Christine Kosch, Au/Redlham, 67 Jahre
02.11.	Katharina Schuster, Rosenau, 76 Jahre
04.11.	Karoline Knoll, Lenzing, 80 Jahre
07.11.	Ingeborg Gottschling, Oberachmann, 76 Jahre
07.11.	Katharina Ablinger, Seewalchen, 83 Jahre
11.11.	Georg Schuster, Schwanenstadt, 77 Jahre
14.11.	Monika Kroner, Rosenau, 69 Jahre
19.11.	Michael Spack, Lenzing, 64 Jahre
22.11.	Marianne Kaiser, Vöcklabruck, 64 Jahre
22.11.	Wilfried Reger, Rosenau, 71 Jahre
24.11.	Werner Motz, Seewalchen, 65 Jahre



**90. Geburtstag**  
Katharina Bloo, Baumgarting



**80. Geburtstag**  
Maria Gubesch, Zipf



**80. Geburtstag**  
Maria Kasper, Steindorf



**80. Geburtstag**  
Helmut Zirwig, Lenzing



**80. Geburtstag**  
Johann Kroner, Rosenau



**75. Geburtstag**  
Thomas Motz, Rosenau



**70. Geburtstag**  
Maria Henrich, Rosenau



**70. Geburtstag**  
Günther Emrich, Pettighofen



**70. Geburtstag**  
Herbert Johne, Timelkam



**Diamantene Hochzeit**  
Maria und Michael Gubesch,  
Zipf



**Goldene Hochzeit**  
Hans und Monika Klein (2. und 3. v.l.), Lenzing

\*\*\*\*\*

## Todesfälle



*Gertrud Schuster*  
Rosenau  
† 14. Juni 2017  
66. Lebensjahr



*Johann Moser*  
Seewalchen  
† 13. Juli 2017  
76. Lebensjahr



*Hannelore Derra*  
Schörfling  
† 20. Juli 2017  
77. Lebensjahr

## **Veranstaltungshinweise**

**Mittwoch, 20. September 2017, um 19:30 Uhr**

"Was ist evangelisch? - Grundfragen des christlichen Glaubens". Vortrag von Bischof Dr. Wolfgang Huber, Berlin. Im Gemeindesaal der evangelischen Pfarrgemeinde Rutzenmoos. Eintritt: Freiw. Spenden

**Samstag, 23. und Sonntag, 24. September 2017**

Orgel-Flohmarkt der evangelischen Pfarrgemeinde Lenzing-Kammer im und um den evangelischen Pfarrsaal Rosenau

**Sonntag, 24. September 2017, ab 10:30 Uhr**

Frühschoppen der FF Steindorf im Feuerwehrhaus Steindorf

**Samstag, 30. September 2017, ab 14 Uhr**

Weinfest des Sozialausschusses Seewalchen auf dem Rathausplatz

**Sonntag, 1. Oktober 2017, um 9:30 Uhr**

Erntedank-Festgottesdienst in der evangelischen Gnadenkirche Rosenau. Teilnahme der Siebenbürger Nachbarschaft in Siebenbürger Tracht

**Samstag, 7. Oktober 2017, ab 14 Uhr**

Kürbis- und Schmankerlfest des Siedlervereins Seewalchen und Umgebung in der Siedlervereinshalle. Ersatztermin bei Schlechtwetter: Samstag, 14. Oktober 2017

**Sonntag, 8. Oktober 2017, um 16:30 Uhr**

Familien-Filmnachmittag der Siebenbürger Nachbarschaft und des Evang. Bildungswerks Rosenau: "Nellys Abenteuer", Lichtspiele Lenzing

**Freitag, 20. Oktober und Samstag, 21. Oktober 2017**

"Basar rund ums Kind" im evangelischen Pfarrsaal Rosenau

**Dienstag, 31. Oktober 2017, um 19 Uhr**

Reformationsjubiläum "500 Jahre Thesenanschlag", in der evangelischen Gnadenkirche Rosenau

**Donnerstag, 9. November 2017, um 19 Uhr**

Reformations-Kabarett "Luther 2.0 hoch 17" im Evang. Pfarrsaal Rosenau

**Sonntag, 19. November 2017, ab 9:30 Uhr**

Tag der Gemeinschaft der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau. Gottesdienst um 9:30 Uhr in der Gnadenkirche, anschließend gemütliches Beisammensein im evangelischen Pfarrsaal Rosenau (Mittagessen: Siebenbürger Bratwurst und Krautwickler)

---

**Mitteilung laut Mediengesetz**

**Medieninhaber:** Österreichischer Verein der Siebenbürger Sachsen – Nachbarschaft Rosenau, ZVR-Nr. 699020072

**Für den Inhalt verantwortlich:** DI Franz Peter Seiler, Tegetthoffstraße 78/6, 4840 Vöcklabruck

**Offenlegung:** Information über Aktivitäten und das Vereinsleben des Vereins

Eigene Vervielfältigung, **Erscheinungs- und Herstellungsort:** Seewalchen am Attersee

**Bankverbindung:** Raiffeisenbank Attersee-Nord, IBAN AT09 3460 8000 0022 8023 – BIC RZOOAT2L608